

**GSMA Connected Women & Altai Consulting –
Gender Gap Study EGYPT – Arabic version**

Answer	Question	Question ID
<p>الدقهلية الأسكندرية القاهرة دمياط الغربية الجيزة بور سعيد القليوبية</p>	<p>في اي محافظة تقم حاليا</p>	1
<p>البيارية فيشا بنا كفر العرب كفر سنجاب قسم أول ميت طلخا صهرجت الكبرى وكفر جرجس يوسف صهرجت الصغرى وكفر السيد شرقية المعصره شاوه مدينة شربين تبروة الذراع البحرى الباب الجديد شرقى المندره قبلى-تشمعل عزبة الجبل المكس الابراهيمية بحرى سان إستيفانو عرب الحصن بركة النصر عين شمس الشرقية الساتين الغربية المرج البحرية عزبة نافع طلمبات عين شمس الغنيمية الدهاية الزهراء-كفر ميت أبو غالب سابقا مدينة رأس البر أشنواوى دنوشر الحداد السلخانة كنامة الغابة نهطاي نواج شوبر سندسيس المنيرة العمرانية الغربية</p>	<p>في اي شياخة في {0} تقم حاليا؟</p>	2

مدينة الوراق - تشمل وراق العرب وراق الحضرة و أمبوية وميت النصارى طناش ونزلة الزمر الزهور أجمور الكبرى بهتيم البرادة و خلوتها السد كفر سندانهور نوى مدينة قلوب سنديس		
--	--	--

Kish Template

Answer	Question	Question ID
1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1	Kish Grid	3
2,1,2,1,2,1,2,1,2,2		
1,2,3,1,2,3,1,2,3,1		
1,2,3,4,1,2,3,4,1,2		
4,5,1,2,3,4,5,1,2,3		
4,5,6,1,2,3,4,5,3,1		
3,4,5,6,7,1,2,3,4,5		
3,4,5,6,7,8,1,2,3,4		
2,3,4,5,6,7,8,9,1,2		
1,2,3,4,5,6,7,8,9,1		

Main Survey

Answer	Question	Question ID
	كم عدد الأشخاص فوق 15 سنة الذين يعيشون هنا في الوقت الحالي؟	4
	أولاً، احتاج إلى تحديد من سأقوم بمقابلته من هذا المنزل. هل تستطيع إعطائي الأسماء الأولى والأعمار لجميع الأشخاص فوق 15 سنة المقيمين هنا في الوقت الحالي؟ يرجى البدء بالأصغر والانتهاء بالأكبر.	5

Adults Details Iteration 1

Answer	Question	Question ID
	اسم الشخص 1	6
	السن لـ {0}	7
أنثى ذكر	النوع	8

Adults Details Iteration 2

Answer	Question	Question ID
	اسم الشخص 2	6
	السن لـ {0}	7

أنثى	النوع	8
ذكر		

Adults Details Iteration 3

Answer	Question	Question ID
	اسم الشخص 3	6
	السن لـ {0}	7
أنثى	النوع	8
ذكر		

Adults Details Iteration 4

Answer	Question	Question ID
	اسم الشخص 4	6
	السن لـ {0}	7
أنثى	النوع	8
ذكر		

Adults Details Iteration 5

Answer	Question	Question ID
	اسم الشخص 5	6
	السن لـ {0}	7
أنثى	النوع	8
ذكر		

Adults Details Iteration 6

Answer	Question	Question ID
	اسم الشخص 6	6
	السن لـ {0}	7
أنثى	النوع	8
ذكر		

Adults Details Iteration 7

Answer	Question	Question ID
	اسم الشخص 7	6
	السن لـ {0}	7
أنثى	النوع	8
ذكر		

Adults Details Iteration 8

Answer	Question	Question ID
	اسم الشخص 8	6
	السن لـ {0}	7
أنثى	النوع	8

ذكر		
-----	--	--

Adults Details Iteration 9

Answer	Question	Question ID
	اسم الشخص 9	6
	السن لـ {0}	7
أنثى ذكر	النوع	8

Adults Details Iteration 10

Answer	Question	Question ID
	اسم الشخص 10	6
	السن لـ {0}	7
أنثى ذكر	النوع	8

Kish Calculation

Answer	Question	Question ID
	النموذج: المؤشر البالغين الذي تم اختياره على شبكة كيش	9

Continue

Answer	Question	Question ID
	الشخص الذي تم اختياره هو: {0}	10

Admin

Answer	Question	Question ID
أنثى ذكر	نوع الشخص الذي تم اختياره	11
	عمر الشخص الذي تم اختياره	12
	التاريخ	13
	Starting time	14
	End time	15
	Selected person's name	16

Part 1: Admin

Answer	Question	Question ID
نعم لا	هل {0} موجود بالمنزل؟	17
	مرحبًا، اسمي _____، وأعمل لدى شركة _____، وهي شركة تقوم بإجراء البحوث هنا في (اسم)	18

	الدولة). تقوم بإجراء بعض البحوث عن أفكار الناس فيما يخص الهواتف المحمولة واستخداماتها. وسوف تستخدم هذه البحوث في مساعدة مقدمي الخدمة على الفهم الأفضل لكيفية تحسين خدمات المحمول المقدمة في (اسم الدولة). وقد تم اختيار أسرته للمشاركة في هذه الدراسة. هل لديك استعداد للإجابة على بعض الأسئلة؟ سوف تستغرق المحادثة حوالي 30 دقيقة. وسوف تحتفظ بسرية جميع الإجابات والمعلومات التي تقدمها لنا. خلال حديثنا، سوف أسألك بعض الأسئلة عن حياتك اليومية والهواتف المحمولة. لا تتردد في إخباري إذا كان لديك مشكلة فيما يخص أحد الأسئلة. هل لديك أية أسئلة خاصة بهذا الاستبيان قبل أن تقرر المشاركة؟	
19	هل أنت مستعد للمشاركة؟	نعم لا

Part 2: Basic Socio-Dem

Question ID	Question	Answer
20	كم تبلغ من العمر؟	
21	النوع (على القائم بالحديث التسجيل)	أنثى ذكر
22	ما هو عدد المقيمين في المنزل (بما فيهم أنت)؟ يتكون المنزل من هؤلاء الذي يتقاسمون سقف واحد وطعام واحد	
	الإجمالي	
	عدد الذكور فوق 18 سنة	
	عدد الإناث فوق 18 سنة	
	عدد الذكور أقل من 18 سنة	
	عدد الإناث أقل من 18 سنة	
23	الحالة الاجتماعية	عازب متزوج ارتباط خارج نطاق الزواج أرمل مطلق

Part 3: Access

Question ID	Question	Answer
24	هل استخدمت هاتف محمول من قبل؟	نعم لا
25	هل استخدمت هاتف محمول خلال الشهر الثلاثة الماضية؟	نعم لا
26	هل تمتلك أنت شخصيًا على الأقل شريحة "سيم" واحدة (شريحة "سيم" تحملها معك معظم الوقت)؟	نعم لا
27	هل تمتلك أنت شخصيًا على الأقل جهاز محمول واحد يعمل (جهاز محمول تحمله معك معظم الوقت)؟	نعم لا
28	في المرة الأخيرة التي استخدمت فيها الهاتف المحمول، ممن استعرت الجهاز و/أو الشريحة؟	استخدمت الجهاز و/أو الشريحة المتاحة والمستخدم بشكل مشترك في المنزل استعرت جهاز و/أو شريحة من صديق أو فرد من أفراد العائلة استخدمت الجهاز و/أو الشريحة المتاحة في المجتمع الخاص بي استخدمت الجهاز و/أو الشريحة من العمل

استخدمت الجهاز و/ أو الشريحة من الموزع إجابة أخرى		
من زوجي/ زوجتي من ابني من ابنتي من أبي/ حملي من أمي/ حماتي من قريب آخر (أخ، ابن عم/ عم/ خال، عم/ خال، إلخ) من قريبة أخرى (أخت، ابنة عم/ عم/ خال، خالة/ عممة، إلخ) من صديق (الجيران أيضًا) من صديقة (الجيران أيضًا) إجابة أخرى	من استعرت الجهاز و/ أو الشريحة؟	29
أستطيع الحصول عليه/ عليها فورًا يجب الانتظار ولكن أستطيع استخدامه/ استخدامها خلال يوم اضطر إلى الانتظار لأكثر من يوم إجابة أخرى	ما الوقت المطلوب لكي تستطيع الحصول على هذا الجهاز/ هذه الشريحة؟	30
نعم، سألت المالك لأنني لا أملك الجهاز أو الشريحة نعم، سألت شخص ما لحاجتي إلى تصريح لاستخدام الجهاز أو الشريحة نعم، سألت شخص ما لحاجتي إلى مساعدة في استخدام الجهاز أو الشريحة لا، لم أضطر إلى سؤال أي شخص إجابة أخرى	هل اضطررت إلى سؤال شخص عن إمكانية استخدام الجهاز و/ أو الشريحة؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، لماذا؟	31
نعم/ دفعت رسوم أو كان جزء من الرسوم الكلية للاشتراك مدفوعة مقدمًا لا، قمت بالمقايضة مقابل منتجات أو خدمات لا	هل دفعت لاستخدام الجهاز أو الشريحة؟	32
مالي الخاص الموازنة العامة للمنزل زوجي/ زوجتي من أبي/ حملي من أمي/ حماتي من قريب آخر (أخ، ابن عم/ عم/ خال، عم/ خال، إلخ) من قريبة أخرى (أخت، ابنة عم/ عم/ خال، خالة/ عممة، إلخ) من صديق (الجيران أيضًا) من صديقة (الجيران أيضًا) إجابة أخرى	من أين أتيت بالتقود؟	33
كل يوم عدة مرات في الأسبوع كل أسبوع كل أسبوعين كل ثلاثة أسابيع كل شهر كل شهرين أو ثلاثة أشهر أقل من كل ثلاثة أشهر أبدًا	ما مدى تكرار استعارتك لجهاز أو شريحة مقابل رسوم؟	34
	ما المبلغ الذي تقوم بصرفه في كل مرة تقوم بالاستعارة مقابل رسوم؟	35

Part 4: Handset ownership

Answer	Question	Question ID
	ما هو عدد أجهزة المحمول العاملة التي تمتلكها (جهاز محمول تحمله معك معظم الوقت)؟	36
	هل في جهاز المحمول الخاص بك الأشياء التالية؟	37
نعم لا لا أعلم	لوحة مفاتيح QWERTY/AZERTY	
نعم لا لا أعلم	شاشة باللمس	
نعم لا لا أعلم	إمكانية الوصول إلى الإنترنت	
نعم لا لا أعلم	إمكانية تنزيل التطبيقات	
نعم لا لا أعلم	هل هذا الجهاز مستخدم من قبل؟	38
ذهبت إلى متجر وقمت بشرائه ذهب صديق أو قريب إلى متجر وقام بشرائه بالنيابة عني هدية من صديق أو قريب أهداه لي صديق أو قريب لعدم حاجتهم له أعطاه لي مديري أعطاه لي قائد محلي أو منظمة أو مجموعة مجتمعية حصلت عليه كجزء من اشتراك أو عقد خدمات إجابة أخرى	من أين حصلت على هذا الجهاز؟	39
زوجي / زوجتي ابني ابنتي من أبي / حماتي من أمي / حماتي من قريب آخر (أخ، ابن عم، خال، عم، خال، إلخ) من قريبة أخرى (أخت، ابنة عم، خال، خالة، عممة، إلخ) من صديق (الجيران أيضًا) من صديقة (الجيران أيضًا) إجابة أخرى	من أعطاك الجهاز أو ذهب بالنيابة عنك إلى المتجر؟	40
نعم/ دفعت رسوم أو كان جزء من الرسوم الكلية للاشتراك مدفوعة مقدمًا لا، لقد قابضته مقابل منتجات/ خدمات أخرى لا	هل دفعت مال مقابل هذا الجهاز؟	41
مالي الخاص الموازنة العامة للمنزل من زوجي / زوجتي من ابني من ابنتي من أبي / حماتي	من دفع ثمن هذا الجهاز؟	42

<p>من أمي / حياي من قريب آخر (أخ، ابن عم / خال، عم / خال، إلخ) من قريبة أخرى (أخت، ابنة عم / خال، خالة / عممة، إلخ) من صديق (الجيران أيضًا) من صديقة (الجيران أيضًا) إجابة أخرى</p>		
<p>نعم لا</p>	<p>هل يجب أن نستأذن لتستطيع صرف هذه النقود؟</p>	<p>43</p>
<p>قام شخص آخر (أو عدة أشخاص) باتخاذ القرار (بدون أي تدخل من جانبي) قدمت مشاركة، ولكن قام شخص آخر (أو عدة أشخاص) باتخاذ القرار النهائي اتخذت القرار بنفسني</p>	<p>ما الدور الذي تلعبه في اختيار الجهاز؟</p>	<p>44</p>
<p>الموزع/ البائع قدوة محلية أو منظمة أو مجموعة مجتمعية من زوجي / زوجتي من ابني من ابنتي من أمي / حياي من أمي / حياي من قريب آخر (أخ، ابن عم / خال، عم / خال، إلخ) من قريبة أخرى (أخت، ابنة عم / خال، خالة / عممة، إلخ) من صديق (الجيران أيضًا) من صديقة (الجيران أيضًا) لم يؤثر أي شخص على اختياري للجهاز إجابة أخرى</p>	<p>من الشخص الأكثر تأثيرًا في اتخاذ القرار أو مساعدتك في اتخاذه فيما يخص الجهاز؟</p>	<p>45</p>
<p>شطارة البائع إعلانات التلفزيون إعلانات الراديو إعلانات على لوحات دعائية إعلانات الإنترنت إعلانات في كتيبات لم تؤثر الإعلانات على اختياري للجهاز إجابة أخرى</p>	<p>أي من الأنواع التالية من الدعاية أثر على اختيارك للجهاز؟</p>	<p>46</p>
<p>لا أعلم. لم أقم باختيار الجهاز السعر التصميم النوع مدى تحمل البطارية المتانة حجم الجهاز حجم الشاشة إمكانية الوصول إلى الإنترنت المزايا الأخرى (الكاميرا، الوميض) إجابة أخرى لا أعلم</p>	<p>ما هي أهم المعايير التي استخدمتها في اختيارك للجهاز؟</p>	<p>47</p>
<p>تصرفت من تلقاء ذاتي من زوجي / زوجتي من ابني من ابنتي</p>	<p>من الذي علمك استخدام هذه الجهاز لأول مرة؟</p>	<p>48</p>

<p>من أبي / حامي من أمي / حامي من قريب آخر (أخ، ابن عم / عم، خال، عم / إلمخ) من قريبة أخرى (أخت، ابنة عم / عم، خالة / عممة، إلمخ) من صديق (الجيران أيضًا) من صديقة (الجيران أيضًا) الموزع / البائع مركز التواصل الخاص بمقدمي الهدمة للمهاجف المحمول قدوة محلية أو منظمة أو مجموعة مجتمعية إجابة أخرى</p>		
---	--	--

Part 5: SIM ownership & Credit refill

Answer	Question	Question ID
<p>أقل من ثلاثة شهور مضت من 3 إلى 6 شهور مضت من 7 شهور إلى سنة مضت من سنة إلى سنتين مضت منذ أكثر من سنتين لا أعلم</p>	<p>فكر في أول شريحة امتلكتها (كانت معك معظم الوقت). متى قمت بشراء هذه الشريحة أو من قام بإهدائها لك؟</p>	49
	<p>لكل من المشغلين التاليين كم شريحة تمتلك في الوقت الحالي (وتكون معك معظم الوقت) وقت باستخدامها على الأقل مرة في الثلاثة شهور الماضية؟</p>	50
<p>0 1 2 3 4 5 6 وأكثر</p>	<p>اتصالات</p>	
<p>0 1 2 3 4 5 6 وأكثر</p>	<p>فودافون</p>	
<p>0 1 2 3 4 5 6 وأكثر</p>	<p>موبينيل (ورانج)</p>	
	<p>كم سيم كارد من اتصالات عندك؟</p>	51
	<p>كم سيم كارد من فودافون عندك؟</p>	52
	<p>كم سيم كارد من موبينيل (orange) عندك؟</p>	53
	<p>سناقش الآن الشريحة الأكثر استخدامًا وسنطلق عليها اسم "الشريحة الرئيسية"</p>	54

55	الشريحة الرئيسية تتبع أي مشغل؟ اتصالات فودافون موبينيل (وراخ) لا اعلم
56	متى قمت بشراء الشريحة الرئيسية أو تم إهدائها لك؟ أقل من ثلاثة شهور مضت من 3 إلى 6 شهور مضت من 7 شهور إلى سنة مضت من سنة إلى سنتين مضت منذ أكثر من سنتين لا أعلم
57	هل الشريحة الرئيسية مسجلة باسمك؟ نعم لا لا أعلم
58	ما الدور الذي لعبته في اختيار الشريحة الرئيسية؟ قام شخص آخر (أو عدة أشخاص) باتخاذ القرار (بدون أي تدخل من جانبي) قدمت مشاركة، ولكن قام شخص آخر (أو عدة أشخاص) باتخاذ القرار النهائي اتخذت القرار بنفسني
59	من الشخص الأكثر تأثيرًا في اتخاذ القرار أو مساعدتك في اتخاذه فيما يخص الشريحة الرئيسية؟ الموزع/ البائع قدوة محلية أو منظمة أو مجموعة مجتمعية من زوجي/ زوجتي من ابني من ابنتي من أبي/ حامي من أمي/ حاتي من قريب آخر (أخ، ابن عم/ خال، عم/ خال، إلخ) من قريبة أخرى (أخت، ابنة عم/ خال، خالة/ عممة، إلخ) من صديق (الجيران أيضًا) من صديقة (الجيران أيضًا) لم يؤثر أي شخص على اختياري للشريحة الرئيسية الخاصة بي إجابة أخرى
60	أي من الأنواع التالية من الدعاية أثر على اختيارك للشريحة الرئيسية؟ شطارة البائع إعلانات التلفزيون إعلانات الراديو إعلانات على لوحات دعائية إعلانات الإنترنت إعلانات في كتيبات لم تؤثر الإعلانات على اختياري للجهاز إجابة أخرى
61	خلال الأربعة أسابيع السابقة، كيف تم إعادة الشحن على جميع الشرائح التي تمتلكها؟ لم أقم بإعادة الشحن خلال الأسابيع الأربعة الماضية نعم لا
	كارت شحن نعم لا
	من خلال الأنترنت up-top-E نعم لا
	شراء رصيد من خلال نقاط الهاتف المحمول نعم لا
	قواتير شهرية للشرائح المدفوعة مقدمًا نعم

	لا	
	نعم لا	رصيد تم إرساله إلكترونياً لشريحتي من خلال صديق أو قريب
	نعم لا	إجابة أخرى
	نعم لا	لا أعلم
62		آخر: حدد
63		في الأسابيع الأربعة السابقة، من الذي يقوم بإعادة شحن جميع الشرائح الخاصة بك؟
	نعم لا	قمت بإعادة الشحن لدى الموزع بنفسي (بدون مساعدة من الآخرين)
	نعم لا	جاء معي صديق أو قريب للموزع وساعدني في إعادة الشحن
	نعم لا	قمت بإعادة الشحن لدى الموزع مع بعض المساعدة من الموزع
	نعم لا	ذهب صديق أو قريب إلى متجر وقام بالشحن بالنيابة عني
	نعم لا	قمت بإعادة الشحن من خلال نقاط الهاتف المحمول بنفسي (بدون مساعدة من الآخرين)
	نعم لا	قمت بإعادة الشحن من خلال نقاط الهاتف المحمول ببعض المساعدة من صديق أو قريب
	نعم لا	قمت بإعادة الشحن من خلال نقاط الهاتف المحمول ببعض المساعدة من الموزع
	نعم لا	إجابة أخرى
64		آخر: حدد
65		لماذا تحتاج إلى مساعدة من صديق أو قريب أو وزع في إعادة شحن رصيدك؟
	نعم لا	الموزعون الذين يبيعون الأرصدة يعيدون عن مكان إقامتي
	نعم لا	لا أشعر بالأمان عند السفر إلى محلات الموزعين
	نعم لا	لا أشعر بالأمان في التعامل مع الموزعين
	نعم لا	لا يصح أن أذهب إلى المحل وحدي
	نعم لا	لا يناسبني الذهاب إلى المحل (مواعيد عمل غير مناسبة، لا يوجد وقت، إلخ)
	نعم لا	الشخص الذي يدفع مقابل الرصيد الخاص بي هو الذي يذهب إلى المحل بنفسه
	نعم لا	لا أشعر بالراحة عند إعطاء رقم الهاتف الخاص بي للموزع بنفسي
	نعم لا	عائلتي لا ترغب في أن أشتري رصيداً لنفسني
	نعم لا	لم ينصح أحد لي كيفية شراء رصيد ولا أعمل كيفية عمل ذلك.
	نعم لا	أشعر بالقلق في حالة شحن الرصيد بنفسني فقد أرتكب خطأ يكلفني نقود

	إجابة أخرى	نعم لا
66	آخر: حدد	
67	لماذا لك تستخدم خاصية up-top-E في الأسابيع الأربعة السابقة؟	
	لا توجد خاصية up-top-E عند الموزع المتاح لي	نعم لا
	لا أشعر بالراحة عند إعطاء رقم الهاتف الخاص بي للموزع	نعم لا
	لا أعرف ما هي خاصية up-top-E	نعم لا
	لا أعرف كيفية استخدام خاصية up-top-E	نعم لا
	لا أتق في خاصية up-top-E	نعم لا
	إجابة أخرى	نعم لا
68	آخر: حدد	
69	من أين تأتي بالمال اللازم لإعادة شحن رصيدك أو سداد الفاتورة الشهرية عادة؟	مالي الخاص الموازنة العامة للمنزل من زوجي / زوجتي من ابني من ابنتي من أبي / حملي من أمي / حماتي من قريب آخر (أخ، ابن عم / عم / خال، إلخ) من قريبة أخرى (أخت، ابنة عم / خال، خالة / عممة، إلخ) من صديق (الجيران أيضًا) من صديقة (الجيران أيضًا) إجابة أخرى
70	هل يجب أن تطلب تصريح لصرف النقود؟	نعم، دائماً نعم، معظم الوقت في بعض الأحيان لا
71	كم مرة تقوم بإعادة الشحن (لكل الشرائح التي تستخدمها في الوقت الحالي)؟	كل يوم عدة مرات في الأسبوع كل أسبوع كل أسبوعين كل ثلاثة أسابيع كل شهرين أو ثلاثة أشهر كل شهرين أو ثلاثة أشهر أقل من كل ثلاثة أشهر
72	كم من النقود تستهلك في كل مرة تقوم فيها بشحن الرصيد؟	

Part 6: Non-users & borrowers barriers

Answer	Question	Question ID
	سوف نتحدث الآن عن بعض الأسباب الممكنة التي قد تعوقك عن استخدام الهاتف المحمول. برجاء ذكر مدى موافقتك أو اعتراضك على الجمل التالية	73

لا أستطيع تحمل تكلفة هاتف محمول	أوافق بشدة أوافق لا أوافق أعترض بشدة لا أعلم
لم تنجح لي أبداً الفرصة لتجربة الهاتف المحمول	أوافق بشدة أوافق لا أوافق أعترض بشدة لا أعلم
يقول لي أصدقاؤني وأقاربي أنني لا أحتاج هاتف محمول	أوافق بشدة أوافق لا أوافق أعترض بشدة لا أعلم
غير مناسب بالنسبة لي استخدام هاتف محمول	أوافق بشدة أوافق لا أوافق أعترض بشدة لا أعلم
74	سوف نناقش الحواجز الإضافية فيما بعد
75	إذا أعطاك شخص ما هاتف محمول (هजार وشريحة) غداً وبدون مقابل، هل تقوم باستخدامه وتحن رصيده بشكل منتظم؟ نعم، بالتأكيد نعم، في أغلب الظن لا، غالباً لا لا، بالتأكيد لا لا أعلم
76	كم مرة تظن أنك سوف تحتاج إلى إعادة الشحن؟ كل يوم عدة مرات في الأسبوع كل أسبوع كل أسبوعين كل ثلاثة أسابيع كل شهرين أو ثلاثة أشهر كل شهرين أو ثلاثة أشهر أقل من كل ثلاثة أشهر لا أعلم
77	كم ستدفع لإعادة شحن الرصيد في كل مرة؟
78	سنتحدث الآن عن تأثير استخدام الهاتف المحمول. إلى أي مدى توافق أو تعترض على الجمل التالية؟
أجدّه أسهل في التواصل مع الأمرة والأصدقاء	أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم
سوف يساعد في عملي أو في فرص التوظيف	أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم
سوف أشعر بالأمان	أوافق بشدة أوافق

اعتراض أعترض بشدة لا أعلم		
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	توفيرًا للوقت	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	توفيرًا للنقود	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	أستطيع إنجاز المهام بكفاءة أكبر وتقود أقل	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أتمكن من إدارة أموالى بشكل أفضل من خلال خدمات المحمول المالية	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أتمكن من الوصول إلى معلومات وخدمات صحية	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أتمكن من الوصول إلى خدمات تعليمية	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أتمكن من الوصول إلى معلومات زراعية	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أتمكن من الوصول إلى خدمات حكومية	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أحصل على آخر الأخبار	
أوافق بشدة أوافق	سوف أستطيع الوصول إلى مواقع الترفيه بشكل أسهل (الألعاب والموسيقى والراديو، إلخ)	

اعتراض أعترض بشدة لا أعلم		
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أحسن من وضعي الاجتماعي	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أستطيع الوصول إلى الإنترنت بشكل أسهل	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أشعر بالثانية والاستقلالية	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أشعر بأن الآخرين يسيطرون علي	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أشعر بتوتر أكثر	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف تضايقني الإعلانات والمكالمات الدعائية	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف يضايقني الغرباء	

Part 7: Awareness & Barriers for all interviewees

Answer	Question	Question ID
	هل سمعت عن خدمات الهاتف المحمول التالية؟	79
نعم لا	رسائل قصيرة	
نعم لا	الإنترنت على الهاتف المحمول	
نعم لا	البريد الإلكتروني على الهاتف المحمول	

نعم لا	فيسبوك (زرن في الصين) على الهاتف المحمول	
نعم لا	تويتر (ويبو في الصين) على الهاتف المحمول	
نعم لا	نقاط استخدام المحمول على الهاتف المحمول	
نعم لا	تطبيقات على الهاتف المحمول	
نعم لا	راديو على الهاتف المحمول	
نعم لا	موسيقى على الهاتف المحمول	
نعم لا	ألعاب على الهاتف المحمول	
	أود أن أسأل عن رأيك في الرجال والنساء الذين يستخدمون الهاتف المحمول في مجتمعك. برجاء إخباري إلى أي مدى توافق أو تعترض على الجمل التالية؟	80
أوافق بشدة أوافق لا أوافق أعترض بشدة لا أعلم أفضل عدم الإجابة	يجب الإشراف على الرجال عند استخدام الهاتف المحمول	
أوافق بشدة أوافق لا أوافق أعترض بشدة لا أعلم أفضل عدم الإجابة	يجب الإشراف على النساء عند استخدام الهاتف المحمول	
أوافق بشدة أوافق لا أوافق أعترض بشدة لا أعلم أفضل عدم الإجابة	من المقبول أن يتفقد الزوج الأرقام في الهاتف المحمول الخاص بزوجته	
أوافق بشدة أوافق لا أوافق أعترض بشدة لا أعلم أفضل عدم الإجابة	من المقبول أن تتفقد الزوجة الأرقام في الهاتف المحمول الخاص بزوجها	
	الآن سنتحدث عن بعض الأسباب الممكنة التي قد تمنعك من استخدام هاتف محمول بصفة عامة أو تمنعك من استخدامه بشكل أكبر أو لاستخدامات أكثر مما تقوم به في الوقت الحالي. برجاء إخباري بمدى موافقتك أو اعتراضك على الجمل التالية؟	81
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	لا توجد تغطية أو التغطية ضعيفة حيث أسكن	

أوافق بشدة أوافق اعتراض أعتراض بشدة لا أعلم	لا أملك مستندات التوثيق المطلوبة	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعتراض بشدة لا أعلم	أسعار الأجهزة المحمولة مرتفعة	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعتراض بشدة لا أعلم	أسعار الشرائح مرتفعة	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعتراض بشدة لا أعلم	أسعار شراء الأرصدة مرتفع	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعتراض بشدة لا أعلم	تكلفة شحن البطارية الخاصة بالهاتف المحمول الخاص بي مرتفعة	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعتراض بشدة لا أعلم	لدي مشكلات في قراءة أو فهم الأجهزة المحمولة ولغة المحتوى	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعتراض بشدة لا أعلم	أجد مشكلات في شحن البطارية الخاصة بالهاتف المحمول الخاص بي	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعتراض بشدة لا أعلم	تضايقتني الرسائل والمكالمات الدعائية	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعتراض بشدة لا أعلم	يتواجد الموزعون بعيدًا عن محل إقامتي	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعتراض بشدة لا أعلم	أشعر في بعض الأحيان بعدم الراحة عند التعامل مع الموزعين	

أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	لن يستطيع الموزعون مساعدتي بالرد على الاستفسارات الخاصة بهاتفني المحمول	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	قد يسرقني الموزعون أو المشغلون في بعض الأحيان	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	لدي خط أرضي	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	لا أحتاج إلى هاتف محمول للتواصل مع الناس الذين أتعامل معهم بشكل مستمر (على سبيل المثال: إنهم يعيشون بجواري، أو ليس لديهم هواتف محمولة)	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	أستطيع الوصول إلى الإنترنت بسهولة من مكان آخر (خط أرضي بالمنزل أو إنترنت كافي)	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	على الرغم من سهولة استقبال المعلومات أو الخدمات على الهاتف المحمول، لا أعتقد أن هناك معلومات أو خدمات كثيرة تهمني شخصيًا	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	لا أعرف كيفية استخدام الهاتف المحمول أو استخدام الصات الأكثر تعقيدًا في هاتفني المحمول	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	قد أرتكب خطأ أثناء استخدام الهاتف المحمول وبالتالي أخسر نقود	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	لدي قلق من النواحي الأمنية (سرقة الهاتف المحمول على سبيل المثال)	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	سوف يتصل بي الغرباء	

أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	عائتي لن تشعر بالراحة عند استخدامي للهواتف المحمولة أو خدماتها
--	--

Part 8: Usage (Owners & Borrowers)

Answer	Question	Question ID
	متى كانت آخر مرة استخدمت فيها الهاتف المحمول للقيام ب....	82
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	إجراء مكالمة	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	استقبال مكالمة	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	إجراء مكالمة لا يتم الرد عليها عن عمد	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	إرسال رسالة قصيرة	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	استقبال رسالة قصيرة	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	استخدام الإنترنت على الهاتف المحمول	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	إرسال بريد إلكتروني من خلال الهاتف المحمول	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت	استخدام الفيسبوك (زرن في الصين) من خلال الهاتف المحمول	

أبداً		
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	استخدام التويتر (ويبو في الصين) من خلال الهاتف المحمول	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	استخدام نقاط الهاتف المحمول لاستقبال نفود	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	استخدام نقاط الهاتف المحمول لإرسال نفود	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	استخدام الهاتف المحمول لإعادة الشحن	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	إنزال تطبيق على الهاتف المحمول	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	استخدام الراديو على الهاتف المحمول	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	الاستماع إلى الموسيقى على الهاتف المحمول	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	تمارسه الألعاب على الهاتف المحمول	
الأمس في السبعة أيام الماضية في الثلاثين يوماً الماضية منذ أكثر من ثلاثين يوماً مضت أبداً	إنزال نغمات على الهاتف المحمول	
نعم لا	هل لديك حساب خاص بك بنقاط الهاتف المحمول	83
	هل تستطيع القيام بالعمليات التالية بدون مساعدة؟	84
نعم	إجراء مكالمة	

لا لا أعلم		
نعم لا لا أعلم	استقبال مكالمة	
نعم لا لا أعلم	إجراء مكالمة لا يتم الرد عليها عن عمد	
نعم لا لا أعلم	إرسال رسالة قصيرة	
نعم لا لا أعلم	استقبال رسالة قصيرة	
نعم لا لا أعلم	استخدام الإنترنت على الهاتف المحمول	
نعم لا لا أعلم	إرسال بريد إلكتروني من خلال الهاتف المحمول	
نعم لا لا أعلم	استخدام الفيسبوك من خلال الهاتف المحمول	
نعم لا لا أعلم	استخدام التويتر من خلال الهاتف المحمول	
نعم لا لا أعلم	استخدام نقاط الهاتف المحمول لاستقبال نقود	
نعم لا لا أعلم	استخدام نقاط الهاتف المحمول لإرسال نقود	
نعم لا لا أعلم	استخدام الهاتف المحمول لإعادة الشحن	
نعم لا لا أعلم	إنزال تطبيق على الهاتف المحمول	
نعم لا لا أعلم	استخدام الراديو على الهاتف المحمول	
نعم لا لا أعلم	الاستماع إلى الموسيقى على الهاتف المحمول	
نعم لا لا أعلم	ممارسة الألعاب على الهاتف المحمول	
نعم لا لا أعلم	إنزال نغمات على الهاتف المحمول	

	فكر في استخدامك للهاتف المحمول وكيفية تأثيره على حياتك. برجاء إخباري بمدى موافقتك أو اعتراضك على الجمل التالية	85
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	أجده أسهل في التواصل مع الأسرة والأصدقاء	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	سوف يساعد في عملي أو في فرص التوظيف	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أشعر بالأمان	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	توفيرًا للوقت	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	توفيرًا للنقود	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	أستطيع إنجاز المهام بكفاءة أكبر وتقود أقل	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أتمكن من إدارة أموالى بشكل أفضل من خلال خدمات المحمول المالية	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أتمكن من الوصول إلى معلومات وخدمات صحية	
أوافق بشدة أوافق اعترض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أتمكن من الوصول إلى خدمات تعليمية	
أوافق بشدة أوافق اعترض	سوف أتمكن من الوصول إلى معلومات زراعية	

أعترض بشدة لا أعلم		
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أتمكن من الوصول إلى خدمات حكومية	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أحصل على آخر الأخبار	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أستطيع الوصول إلى مواقع الترفيه بشكل أسهل (الألعاب والموسيقى والراديو، إلخ)	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أحسن من وضعي الاجتماعي	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أستطيع الوصول إلى الإنترنت بشكل أسهل	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أشعر بالثباتية والاستقلالية	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أشعر بأن الآخرين يسيطرون علي	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف أشعر بتوتر أكثر	
أوافق بشدة أوافق اعتراض أعترض بشدة لا أعلم	سوف تضايقني الإعلانات والمكالمات الدعائية	
أوافق بشدة أوافق اعتراض	سوف يضايقني الغرباء	

أعترض بشدة لا أعلم		
لا أحد، أبحث عن الحل بنفسني الموزع مركز التواصل الخاص بمقدي الهدمة للهاتف المحمول قدوة محلية أو منظمة أو مجموعة مجتمعية من زوجي/ زوجتي من ابني من ابنتي من أبي/ حامي من أمي/ حاتي من قريب آخر (أخ، ابن عم/ عم، خال، إلخ) من قريبة أخرى (أخت، ابنة عم/ خال، خالة/ عممة، إلخ) من صديق (الجيران أيضًا) من صديقة (الجيران أيضًا) إجابة أخرى	إذا كان لديك أسئلة فيما يخص استخدام الهاتف المحمول، من هو الشخص الذي تقوم بطلب المساعدة منه عادةً؟	86

Part 9: Socio-demographics

Answer	Question	Question ID
	هل تستطيع الإجابة على هذا السؤال؟	87
نعم لا	عربي	
مدرسة ابتدائية (أضف تعريف لكل دولة) مدرسة ثانوية (أضف تعريف لكل دولة) تعليم عالي (كلية/ جامعة، مهني، متخصص) منهج غير تقليدي (إضافة تعريف لكل دولة، مدرسة، تعليم منزلي..) لا تعليم إجابة أخرى لا أعلم	ما هو أعلى مستوى تعليمي وصلت إليه وإن لم تنتهي منه؟	88
	ما هي النفقات المنزلية التقريبية خلال الثلاثين يوم السابقة؟ (المصروفات اليومية بدون المصروفات الاستثنائية)	89
لا أقوم باتخاذ أية قرارات فيما يخص المصروفات اليومية (هذه القرارات يقوم بها شخص آخر في المنزل) أقوم باتخاذ القرارات التي تخص المصروفات اليومية مع شخص آخر في المنزل أقوم باتخاذ القرارات التي تخص المصروفات اليومية بمفردتي (بدون مساعدة من أي شخص آخر في المنزل)	ما هو الدور الذي تقوم به - إن وجد - في اتخاذ القرارات الخاصة بالمصروفات المنزلية اليومية؟	90
ربة منزل/ رب منزل متقاعد لا يعمل طالب مزارع عالة عرضية/ أعمال غير منتظمة/ عامل يومية عامل مؤهل (سباك، كهربائي، إلخ) صاحب عمل/ عمل مستقل (صاحب محل، إلخ) وظيفة وقت كامل - مستوى متوسط وظيفة مؤهل عالي/ مدير (محامي، طبيب، مدرس، إلخ)	ما هي وظيفتك الرئيسية؟	91

إجابة أخرى		
<p>نعم، بأموال ناتجة عن عملي الخاص</p> <p>نعم، بأموال ناتجة عن دخل زراعي</p> <p>نعم، بأموال ناتجة عن بيع منتجات يدوية أو مصنوعة بالمنزل</p> <p>نعم، من مرتب وظيفة منتظمة أشغل بها</p> <p>نعم، من مرتب وظيفة عرضية/ غير منتظمة أقوم بها</p> <p>نعم، بأموال تلقيتها من العائلة أو الأصدقاء خارج نطاق المنزل</p> <p>نعم، بأموال اقتضتها من العائلة أو الأصدقاء خارج نطاق المنزل</p> <p>نعم، بأموال من مدخراقي</p> <p>نعم، بأموال من الدخل الذي يأتيني من الإيجار</p> <p>نعم، بأموال من مصادر أخرى</p> <p>لا أساهم في دخل المنزل على الرغم من أنني أحصل على أموال من خارج نطاق المنزل</p> <p>لا أساهم في دخل المنزل ولا أحصل على أموال من خارج نطاق المنزل</p>	هل ساهمت في الدخل الكلي للمنزل خلال الثلاثين يوماً السابقة؟	92
	هل لديك الأجهزة التالية في المنزل؟	93
<p>نعم</p> <p>لا</p> <p>لا أعلم</p>	مياه جارية	
<p>نعم</p> <p>لا</p> <p>لا أعلم</p>	الكهرباء متاحة	
<p>نعم</p> <p>لا</p> <p>لا أعلم</p>	تليفون أرضي	
<p>نعم</p> <p>لا</p> <p>لا أعلم</p>	تليفزيون	
<p>نعم</p> <p>لا</p> <p>لا أعلم</p>	راديو	
<p>نعم</p> <p>لا</p> <p>لا أعلم</p>	سيارة	
<p>نعم</p> <p>لا</p> <p>لا أعلم</p>	دراجة بخارية	
<p>نعم</p> <p>لا</p> <p>لا أعلم</p>	عجلة	
<p>نعم</p> <p>لا</p> <p>لا أعلم</p>	حاسب الآلي	
<p>نعم</p> <p>لا</p> <p>لا أعلم</p>	تابلت بشاشة لمس	
<p>نعم</p> <p>لا</p> <p>لا أعلم</p>	وحدة ألعاب	
<p>نعم</p>	وصلة إنترنت ثابتة	

لا لا أعلم		
نعم لا	هل تسمح ان اعطي رقم تليفونك للشركة التي اعلم بها في حال ارادوا الأتصال للتأكد من عملي	94
نعم لا	هل تسمح ان اعطي رقم تليفونك الاساسي ل {0} بحيث فريق البحث يمكن الحصول على مزيد من المعلومات حول أنماط الاستخدام مع جميع المستجيبين في هذا الاستطلاع؟ يرجى ملاحظة أن التفاصيل الفردية الخاصة بك أو استجابات المسح لن يتم تقاسمها مع شركة مشغلي الهاتف المحمول الخاص بك، وتقاسم رقمك لن يؤدي إلى مشغلي الهاتف المحمول الخاص بارسال لك النصوص غير المرغوب فيها أو المكالمات.	95
	شكراً جزيلاً على وقتك!	96

Part 10: Interviewer to record

Answer	Question	Question ID
حوائط طينية طوب لين طوب حراري حوائط خشبية حوائط حجرية حوائط خرسانية	نوع المنزل الذي يقيم فيه الخاضع للاستبيان (يقوم القائم على الاستبيان بالتسجيل)	97
نعم لا	هل قام صديق أو فرد من أفراد الأسرة بالإشراف على مجيب الاستبيان (يقوم القائم على الاستبيان بتسجيل هذه المعلومة بعد إجراء الاستبيان)	98

Conclusion

Answer	Question	Question ID
غير موجود بالمنزل رفض الإجابة أقل من 15 سنة	سبب إنهاء الاستبيان	99
	اضغط على "التقط" لتلتقط تنسيق GPS والخروج من الاستبيان	100